

I-Turin: insurance services  
OJ S 180/2012 19/09/2012  
Contract notice  
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico  
Postal address: via Giordano Bruno n. 25  
Town: Torino  
Postal code: 10134  
Country: Italy  
E-mail: [posta@amiat.it](mailto:posta@amiat.it)  
Telephone: +39 0112223457  
Fax: +39 0112223254

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.amiat.it](http://www.amiat.it)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico  
Postal address: via Giordano Bruno n. 25  
Town: Torino  
Postal code: 10134  
Country: Italy  
For the attention of: amministrazione finanza e acquisti - ufficio appalti e contratti  
E-mail: [posta@amiat.it](mailto:posta@amiat.it)  
Telephone: +39 0112223457  
Fax: +39 0112223254  
Internet address: [www.amiat.it](http://www.amiat.it)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico  
Postal address: via Giordano Bruno n. 25  
Town: Torino  
Postal code: 10134  
Country: Italy  
For the attention of: amministrazione finanza e acquisti - ufficio appalti e contratti  
E-mail: [posta@amiat.it](mailto:posta@amiat.it)  
Telephone: +39 0112223457  
Fax: +39 0112223254  
Internet address: [www.amiat.it](http://www.amiat.it)

**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: AMIAT Azienda multiservizi igiene ambientale Torino SpA con socio unico  
Postal address: AMIAT SpA con socio unico - ufficio appalti e contratti, via Giordano Bruno n. 25, 10134 Torino. Oppure: AMIAT SpA con socio unico - ufficio appalti e contratti - casella postale n. 535 - Torino Centro- 10121 Torino  
Town: Torino

Postal code: 10121

Country: Italy

For the attention of: amministrazione finanza e acquisti - appalti e contratti

E-mail: [posta@amiat.it](mailto:posta@amiat.it)

Telephone: +39 0112223457

Fax: +39 0112223254

Internet address: [www.amiat.it](http://www.amiat.it)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Environment

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Servizi assicurativi per il periodo dal 31.12.2012 al 31.12.2013 consistenti in:

1) Copertura tramite cassa di assistenza, dei seguenti rischi:

a) Infortuni extraprofessionali quadri;

b) Rimborso spese mediche quadri;

c) Rimborso spese mediche dirigenti - integrativo FASI;

2) Polizza vita dirigenti.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Torino.

NUTS code ITC11 Torino

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Servizi assicurativi per il periodo dal 31.12.2012 al 31.12.2013 consistenti in:

1) Copertura tramite cassa di assistenza, dei seguenti rischi:

a) Infortuni extraprofessionali quadri;

b) Rimborso spese mediche quadri;

c) Rimborso spese mediche dirigenti - integrativo FASI;

2) Polizza Vita Dirigenti.

[PA 34/12] - (Provvedimento dell'Amministratore Delegato n. 190 del 12.9.2012).

**II.1.6. CPV code(s)**

66510000 Insurance services, 66511000 Life insurance services

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

€ 200.100,00 (imposte incluse).

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

#### **1) Short description**

Copertura, tramite cassa di assistenza, dei seguenti rischi:

- a) Infortuni extraprofessionali quadri;
- b) Rimborso spese mediche quadri;
- c) Rimborso spese mediche dirigenti-integrativo Fasi

#### **2) CPV code(s)**

66510000 Insurance services

#### **3) Quantity or scope**

€ 170.100,00 (imposte incluse).

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5) Additional information about lots**

Codice CIG 45439401E9 - Versamento all'Avcp secondo le nuove modalità entrate in vigore dal 1° gennaio 2011.

Lot No: 2

#### **1) Short description**

Polizza Vita Dirigenti.

#### **2) CPV code(s)**

66511000 Life insurance services

#### **3) Quantity or scope**

€ 30.000,00 (imposte incluse).

#### **4) Indication about different time frame or duration**

#### **5)**

## **Additional information about lots**

Codice CIG 4544107BB6.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions related to the contract**

##### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Come da disciplinare di gara.

##### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Come da capitolato speciale d'appalto.

##### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

##### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: I concorrenti, pena l'esclusione dalla gara, devono presentare la documentazione richiesta all'art. 2 del disciplinare di gara.

##### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Come da disciplinare di gara.

##### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
Come da disciplinare di gara.

##### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.10.2012 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 30.10.2012 - 11:00

Place:

Seduta pubblica presso l'AMIAT S.p.A. con socio unico, di via Giordano Bruno n. 25.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Tutti i concorrenti.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

La documentazione di gara è resa disponibile per l'accesso libero, diretto e completo sul "profilo del committente" dell'AMIAT S.p.A. con socio unico, all'indirizzo [www.amiat.it](http://www.amiat.it) - Sezione "Appalti e Gare". Per ogni singolo lotto l'appalto sarà aggiudicato anche in presenza di una sola offerta valida, semprechè sia ritenuta congrua e conveniente. Non sono ammesse offerte alla pari o in aumento rispetto all'importo a base di gara per ogni singolo lotto. Con riferimento al Lotto 1 si precisa che possono partecipare i soggetti elencati all'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., purchè siano delle Casse di Assistenza in

possesso dei requisiti previsti dal D.M. Ministero del Lavoro, Salute e Politiche Sociali del 27.10.2009 che norma i "fondi sanitari integrativi del S.S.N.". I documenti richiesti nel presente avviso, nel disciplinare di gara e nel capitolato speciale d'appalto devono essere presentati a pena di esclusione dalla gara e parimenti sono stabilite a pena di esclusione dalla gara le formalità della loro redazione e presentazione. Il verbale di aggiudicazione sarà redatto da un notaio con atto pubblico. E' esclusa la competenza arbitrale. Tutte le spese e gli onorari professionali relativi al verbale di gara, le spese di contratto, di registrazione, relative, accessorie e conseguenti sono a completo carico dell'impresa aggiudicataria. Ulteriori dettagli nel capitolato speciale d'appalto e nel disciplinare di gara per: giustificazione sull'anomalia dell'offerta; pagamento dei subappaltatori; documenti comprovanti i requisiti di partecipazione. Il Responsabile del procedimento è l'avv. Giancarlo Gallo.

Il Direttore dell'esecuzione del contratto è il rag. Antonio D'Agnone.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14.9.2012